



SPORTIVA, SPECIALE E LIMITATA: **LMC INNOVAN ACTIVE**

LMC STAGIONE 2024 - LISTINO PREZZI INNOVAN ACTIVE
IT
AGGIORNAMENTO: AGOSTO 2023

QUALITY. TRUST. AT HOME. **LMC**

AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SCELTA DEL VOSTRO CAMPER

Quando si acquista un camper, un motorhome, un van o un Urban Vehicle (di seguito denominati: camper), la scelta della pianta corretta e del design è fondamentale. Ma anche il peso gioca un ruolo importante. Famiglia, amici, dotazione opzionale, accessori e bagagli - tutto deve trovare posto. Inoltre non mancano i limiti tecnici e giuridici per la configurazione e il carico. Ogni camper è predisposto per un determinato peso, che non deve essere superato in regime di marcia. L'acquirente di un camper si domanda: Come devo configurare il mio veicolo per farci stare passeggeri, bagagli e accessori secondo le mie esigenze, senza che il veicolo superi il peso massimo consentito? Per agevolare questa importante decisione, forniamo qui alcuni suggerimenti utili per la scelta del veicolo ideale dalla nostra gamma di prodotti:

1. La massa massima tecnicamente ammissibile ...

... è un valore definito dal costruttore, che il veicolo non può superare. LMC stabilisce un limite massimo imposto dalla pianta del veicolo, che può variare da pianta a pianta (ad es. 3.500 kg, 4.400 kg). I dati per ogni pianta sono indicati nelle specifiche tecniche.

DATI TECNICI DEL VEICOLO	
Lunghezza complessiva (cm)	
Lunghezza complessiva (cm) ¹⁾	
Altezza interna max. (cm)	
Altezza complessiva (cm) ¹⁾	
Interasse	
Posti a sedere autorizzati*	
■ Massa in ordine di marcia (kg)*	
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	
■ Massa massima tecnicamente ammessa (kg)*	

2. La massa in ordine di marcia...

... consiste - in breve - nel veicolo di base con la dotazione standard più un peso predefinito di 75 kg per il conducente. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia di un veicolo si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza ammissibile è pari a $\pm 5\%$. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. Per avere la massima trasparenza sulle possibili divergenze di peso, LMC pesa ogni veicolo alla fine della linea di montaggio e comunica al rivenditore il risultato della pesatura, che viene poi comunicato a Lei.

Per i dettagli sulla massa in ordine di marcia consultare il paragrafo "Note giuridiche".

3. I posti a sedere omologati (compreso il conducente)...

... sono definiti dal costruttore nella cosiddetta procedura di omologazione. Dalla procedura deriva la cosiddetta massa dei passeggeri. Per il calcolo si utilizza un peso di riferimento di 75 kg per ogni passeggero (escluso il conducente).

Per i dettagli sulla massa dei passeggeri consultare il paragrafo "Note giuridiche".

DATI TECNICI DEL VEICOLO	
Lunghezza complessiva (cm)	
Lunghezza complessiva (cm) ¹⁾	
Altezza interna max. (cm)	
Altezza complessiva (cm) ¹⁾	
Interasse	
■ Posti a sedere autorizzati*	
Massa in ordine di marcia (kg)*	
■ Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	
Massa massima tecnicamente ammessa (kg)*	

4. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale...

... è un valore definito da LMC per ogni pianta per la massa massima della dotazione opzionale ordinabile. Questa limitazione dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prevista dalla legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da LMC sia effettivamente disponibile per il carico utile. Se dalla pesatura alla fine della linea di montaggio, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico supera la massa utile minima per una divergenza di peso ammissibile, prima della fornitura di un veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

Per i dettagli sugli effetti delle tolleranze sulla massa utile minima e sulla massa utile, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

VARIANTI DI MOTORE	ORDINE N.	PESO AGGIUNTIVO*	PACCHETTO SICUREZZA FORD
Ford 125kW (170 CV) Euro 6d final	Chassis	0	■ Fari fendinebbia ■ Parking pilot anteriore e posteriore ■ Retrocamera ■ Faretto a LED (porte posteriori) ■ Display multifunzione 4"
Ford 96 kW (130 CV) automatico - EURO 6d temp final	Chassis	45	■ Peso del pacchetto* +3 kg

5. Il peso aggiuntivo della dotazione opzionale e dei pacchetti...

... aumenta la massa effettiva del veicolo (= massa in ordine di marcia più dotazione opzionale selezionata) e riduce la massa utile. Il valore indicato è l'incremento di peso carico rispetto alla dotazione standard della pianta specifica. Il peso totale dei pacchetti selezionati e della dotazione opzionale non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale.

DATI TECNICI

<p>590 Ford active</p>	
<p>80.400,- €</p>	
<p>598</p>	
<p>211</p>	
<p>208</p>	
<p>292</p>	
<p>3750</p>	
<p>4</p>	
<p>2907 (2762 - 3052)*</p>	
<p>268</p>	
<p>3500</p>	
<p>2 / 3 □</p>	
<p>202 x 148</p>	
<p>Prezzo base franco fabbrica, IVA inclus</p>	

DATI TECNICI DEL VEICOLO

Lunghezza complessiva (cm)
Lunghezza complessiva (cm) ¹⁾
Altezza interna max. (cm)
Altezza complessiva (cm) ¹⁾
Interasse
Posti a sedere autorizzati*
Massa in ordine di marcia (kg)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*
Massa massima tecnicamente ammessa (kg)*

POSTI LETTO/ DIMENSIONI LETTI

Posti letto
Letti posteriori

<p>590 Ford active</p>	
<p>80.400,- €</p>	
<p>598</p>	
<p>211</p>	
<p>208</p>	
<p>292</p>	
<p>3750</p>	
<p>4</p>	
<p>2907 (2762 - 3052)*</p>	
<p>268</p>	
<p>3500</p>	
<p>2 / 3 □</p>	
<p>202 x 148</p>	
<p>Prezzo base franco fabbrica, IVA inclus</p>	

<p>590 Ford active</p>	
<p>80.400,- €</p>	
<p>598</p>	
<p>211</p>	
<p>208</p>	
<p>292</p>	
<p>3750</p>	
<p>4</p>	
<p>2907 (2762 - 3052)*</p>	
<p>268</p>	
<p>3500</p>	
<p>2 / 3 □</p>	
<p>202 x 148</p>	
<p>Prezzo base franco fabbrica, IVA inclus</p>	
<p>Dotazione di serie □ Dotazioni opzionali ▬ Non possibile ▲ Non noto al momento della pubblicazione</p>	

<p>590 Ford active</p>	
<p>80.400,- €</p>	
<p>598</p>	
<p>211</p>	
<p>208</p>	
<p>292</p>	
<p>3750</p>	
<p>4</p>	
<p>2907 (2762 - 3052)*</p>	
<p>268</p>	
<p>3500</p>	
<p>2 / 3 □</p>	
<p>202 x 148</p>	
<p>Prezzo base franco fabbrica, IVA inclus</p>	
<p>Dotazione di serie □ Dotazioni opzionali ▬ Non possibile ▲ Non noto al momento della pubblicazione</p>	

<p>590 Ford active</p>	
<p>80.400,- €</p>	
<p>598</p>	
<p>211</p>	
<p>208</p>	
<p>292</p>	
<p>3750</p>	
<p>4</p>	
<p>2907 (2762 - 3052)*</p>	
<p>268</p>	
<p>3500</p>	
<p>2 / 3 □</p>	
<p>202 x 148</p>	
<p>Prezzo base franco fabbrica, IVA inclus</p>	

<p>590 Ford active</p>	
<p>80.400,- €</p>	
<p>598</p>	
<p>211</p>	
<p>208</p>	
<p>292</p>	
<p>3750</p>	
<p>4</p>	
<p>2907 (2762 - 3052)*</p>	
<p>268</p>	
<p>3500</p>	
<p>2 / 3 □</p>	
<p>202 x 148</p>	
<p>Prezzo base franco fabbrica, IVA inclus</p>	

<p>590 Ford active</p>	
<p>80.400,- €</p>	
<p>598</p>	
<p>211</p>	
<p>208</p>	
<p>292</p>	
<p>3750</p>	
<p>4</p>	
<p>2907 (2762 - 3052)*</p>	
<p>268</p>	
<p>3500</p>	
<p>2 / 3 □</p>	
<p>202 x 148</p>	
<p>Prezzo base franco fabbrica, IVA inclus</p>	

<p>590 Ford active</p>	
<p>80.400,- €</p>	
<p>598</p>	
<p>211</p>	
<p>208</p>	
<p>292</p>	
<p>3750</p>	
<p>4</p>	
<p>2907 (2762 - 3052)*</p>	
<p>268</p>	
<p>3500</p>	
<p>2 / 3 □</p>	
<p>202 x 148</p>	
<p>Prezzo base franco fabbrica, IVA inclus</p>	

<p>590 Ford active</p>	
<p>80.400,- €</p>	
<p>598</p>	
<p>211</p>	
<p>208</p>	
<p>292</p>	
<p>3750</p>	
<p>4</p>	
<p>2907 (2762 - 3052)*</p>	
<p>268</p>	
<p>3500</p>	
<p>2 / 3 □</p>	
<p>202 x 148</p>	
<p>Prezzo base franco fabbrica, IVA inclus</p>	
<p>Dotazione di serie □ Dotazioni opzionali ▬ Non possibile ▲ Non noto al momento della pubblicazione</p>	

<p>590 Ford active</p>	
<p>80.400,- €</p>	
<p>598</p>	
<p>211</p>	
<p>208</p>	
<p>292</p>	
<p>3750</p>	
<p>4</p>	
<p>2907 (2762 - 3052)*</p>	
<p>268</p>	
<p>3500</p>	
<p>2 / 3 □</p>	
<p>202 x 148</p>	
<p>Prezzo base franco fabbrica, IVA inclus</p>	
<p>Dotazione di serie □ Dotazioni opzionali ▬ Non possibile ▲ Non noto al momento della pubblicazione</p>	

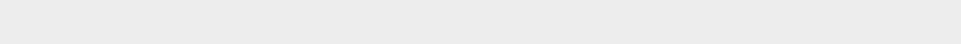
<p>590 Ford active</p>	
<p>80.400,- €</p>	
<p>598</p>	
<p>211</p>	
<p>208</p>	
<p>292</p>	
<p>3750</p>	
<p>4</p>	
<p>2907 (2762 - 3052)*</p>	
<p>268</p>	
<p>3500</p>	
<p>2 / 3 □</p>	
<p>202 x 148</p>	
<p>Prezzo base franco fabbrica, IVA inclus</p>	
<p>Dotazione di serie □ Dotazioni opzionali ▬ Non possibile ▲ Non noto al momento della pubblicazione</p>	



INFO*

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui LMC definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da LMC sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo

tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. aumentare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo '''Note giuridiche'''. Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a piè di pagina a pag. XY



INFO*

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui LMC definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da LMC sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo

tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. aumentare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo '''Note giuridiche'''. Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a piè di pagina a pag. XY

DOTAZIONE DI SERIE E PACCHETTI

CHASSIS & CABINA

- Cerchi in alluminio da 16"
- ASR + ESP incl. assistenza partenza in salita
- Servosterzo
- Coprisedili cabina comfort
- Alzacristalli elettrico
- Computer di bordo
- Sedili conducente/passeggero girevoli
- Porta bevande
- Sistema Start/Stop
- Cerchi in acciaio da 16"
- Verniciatura cabina/adesivo di serie

VARIANTI DI MOTORE

- Ford 96 kW (130 CV) - EURO 6d temp final

DOTAZIONE ESTERNA

- Oblò 280 x 280 mm nella zona notte
- Serbatoio acque grigie isolato
- Oblò con zanzariera
- Entrambe le porte posteriori con finestra
- Finestra con cornice (incl. oscurante a rullo)
- Oblò 280 x 280 mm sopra la dinette (a seconda del layout)

DOTAZIONE INTERNA

- Isofix per 1 sedile (a seconda del layout)
- Cuscino aggiuntivo per letto extra
- Pedana doccia in legno
- Pedana con gradino per letto matrimoniale posteriore (a seconda del layout)
- Pedana dinette con spazio di stivaggio integrato

- Materassi pregiati con doghe GOODSIDE integrate per un maggiore comfort (tranne 601)
- Letto posteriore con rete a doghe pieghevoli
- Cuscini ergonomici per aumentare la comodità di seduta
- Ampio spazio di stivaggio e piani di appoggio
- Vani di stivaggio nelle porte posteriori e nella porta scorrevole
- Cassetti spaziosi nell'angolo cottura con chiusura soft-close

CUCINA

- Piano di cottura a 2 fornelli con accensione piezoelettrica e coprifornelli di vetro
- Frigo a compressore 84 l
- Binario con ganci (tranne 540)

RISCALDAMENTO

- Riscaldamento gas Combi 4 (tranne 601)

RIFORMIMENTO IDRICO

- Lavandino fisso
- Serbatoio acque chiare 100 l, serbatoio acque grigie 90 l

ELETTRICITÀ E GAS

- Faretti LED da incasso in bagno (a seconda del layout)
- Presa USB nel binario - luci
- Predisposizione TV/supporto TV
- Comandi gas disposti centralmente, facilmente raggiungibili

- Prese elettriche 1 x 12 V, 3 x 230 V, 1 x USB doppia (tranne 540)
- Attacco esterno CEE per 230 V con salvavita
- Caricabatterie elettrico per batteria veicolo e batteria cellula 12 V/ 18 A
- Pannello di controllo per la visualizzazione dei livelli di rimpimento e della capacità della batteria
- Batteria cellula AGM ad alte prestazioni che richiede poco manutenzione (95 ah)
- Spot di lettura a led posizionabili individualmente
- Vano per bombole del gas (per 2x 11 kg) (a seconda del layout)

PACCHETTO INNOVAN FORD

- Cerchi in alluminio da 16"
- Airbag passeggero
- Fari bi-xenon (luci di svolta e luci diurne a LED)
- Vano portaoggetti con coperchio (chiudibile)
- Lunotto riscaldabile
- Climatizzatore
- Fari con luci statiche di svolta
- Interni Trend
- Porta con zanzariera
- Barra appendiabiti in bagno
- Finestra in bagno
- Gradino ingresso ampio
- Dotazioni doccia (soffione doccia estensibile, tenda doccia, guida, supporto doccia)
- Pedana doccia in legno

- Sistema oscuranti a rullo cabina guida
- Veranda
- Piastra girevole per l'estensione del tavolo dinette
- Midi Premium skylight 700 x 500 mm dinette
- Sedili comfort incl. braccioli
- Presa USB nel binario - luci
- Coprimaterasso letto matrimoniale
- Serbatoio acque grigie isolato
- Cuscino aggiuntivo per letto extra
- Predisposizione TV/supporto TV
- Serbatoio acque grigie riscaldato elettricamente

Peso del pacchetto* +112 kg*

PACCHETTO SICUREZZA FORD PREMIUM

11.000,- €

- Assistente di corsia con avviso di stanchezza e assistente agli abbaglianti
- Parabrezza riscaldabile
- Fari fendinebbia
- Parking pilot anteriore e posteriore
- Illuminazione regolabile della strumentazione
- Retrocamera
- Sensore pioggia e luce
- Android Auto o Apple Car Play
- Sistema di telefonia a mani libere e funzione di lettura degli SMS, nonché di spedizione
- Sistema cruise control adattivo (incluso il volante in pelle e l'assistente alla frenata d'emergenza attiva).
- Ampia console centrale digitale (incluso DAB / DAB +)

- Assistenza chiamata d'emergenza
- Controllo vocale dei sistemi di comunicazione e intrattenimento con Bluetooth, USB e AppLink
- Blind Spot Assist incl. Cross Traffic Alert (rilevamento del traffico trasversale)
- Assistente di corsia con assistente aggiuntivo di mantenimento e cambio di corsia
- Faretto a LED (porte posteriori)

Peso del pacchetto* +6 kg*

PACCHETTO SICUREZZA FORD

- Fari fendinebbia
- Parking pilot anteriore e posteriore
- Retrocamera
- Faretto a LED (porte posteriori)
- Display multifunzione 4"

Peso del pacchetto* +3 kg*

PACCHETTO SICUREZZA FORD PREMIUM INCL. NAVIGATORE

13.000,- €

- Assistente di corsia con avviso di stanchezza e assistente agli abbaglianti
- Parabrezza riscaldabile
- Fari fendinebbia
- Parking pilot anteriore e posteriore
- Illuminazione regolabile della strumentazione
- Retrocamera
- Sensore pioggia e luce
- Android Auto o Apple Car Play
- Sistema di telefonia a mani libere e funzione di lettura degli SMS, nonché di spedizione
- Sistema cruise control adattivo (incluso il volante in pelle e l'assistente alla frenata d'emergenza attiva).
- Ampia console centrale digitale (incluso DAB / DAB +)

- Sistema di navigazione (con corsia consigliata e traffico)
- Assistenza chiamata d'emergenza
- Controllo vocale dei sistemi di comunicazione e intrattenimento con Bluetooth, USB e AppLink
- Assistente di corsia con assistente aggiuntivo di mantenimento e cambio di corsia
- Blind Spot Assist incl. Cross Traffic Alert (rilevamento del traffico trasversale)
- Faretto a LED (porte posteriori)

Peso del pacchetto* +6 kg*



PACCHETTO INNOVAN ACTIVE

- Protezione anteriore
- Portapacchi con luce da lavoro
- Pneumatici Offroad
- Scaletta posteriore
- Adesivo speciale
- Ricamo speciale
- Verniciatura Grigio Matter
- Griglia di raffreddamento Raptor

Peso del pacchetto* Δ

Δ Non noto al momento della pubblicazione



INFO*

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale

indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui LMC definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo "Note giuridiche".

DOTAZIONI OPZIONALI

VARIANTI DI MOTORE

	ORDINE N.	PESO AGGIUNTIVO*	PREZZO €
Ford 125kW (170 CV) Euro 6d final	Chassis	0	2.000,-
Ford 96 kW (130 CV) automatico - EURO 6d temp final	Chassis	45	2.270,-
Ford 125kW (170 CV) automatico - Euro 6d final ²⁾	Chassis	45	4.300,-

DOTAZIONE ESTERNA

Finestra a compasso estensione zona letto	14099	△	400,-
---	-------	---	-------

DOTAZIONE INTERNA

Moquette cabina	936	3	200,-
-----------------	-----	---	-------

RISCALDAMENTO

Riscaldamento Diesel	1617	2.5	1.200,-
----------------------	------	-----	---------

ELETTRICITÀ E GAS

Batteria aggiuntiva 95 Ah AGM	830	27	500,-
Illuminazione indiretta sopra e sotto i pensili	705	0	310,-
Precablaggio pannelli solari	1678	2	200,-

590 Ford active

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

<input type="checkbox"/>

<input type="checkbox"/>

<input type="checkbox"/>

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

■ Dotazione di serie Dotazioni opzionali - Non possibile △ Non noto al momento della pubblicazione



INFO*

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale

indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui LMC definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo ""Note giuridiche"".



INFO*

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale

indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui LMC definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo ""Note giuridiche"".

NOTE GIURIDICHE

SUI DATI RELATIVI AL PESO

I dati e i controlli del peso per i camper sono regolamentati nell’UE dalle disposizioni procedurali UE n. 2021/535 (fino a giugno 2022: disposizioni procedurali UE n. 1230/2012). Di seguito abbiamo riassunto e illustrato per Lei la terminologia di base e le disposizioni giuridiche di questo regolamento. I nostri rivenditori e il configuratore [marca] sul nostro sito web sono strumenti complementari per la configurazione del Suo veicolo.

1. Massa massima tecnicamente ammissibile

La massa massima tecnicamente ammissibile (anche detta: massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico) del veicolo (ad es. 3.500 kg) è la massa definita dal costruttore, che il veicolo non può superare. I dati relativi alla massa massima tecnicamente ammissibile del modello scelto è indicata nelle specifiche tecniche. Se di fatto, in condizioni di marcia, il veicolo supera la massa massima tecnicamente ammissibile, questo rappresenta una violazione del Codice della Strada soggetta a sanzione.

2. Massa in ordine di marcia

In parole semplici, la massa in ordine di marcia è data dal veicolo base con la dotazione standard più un peso predefinito per legge pari a 75 kg per il conducente. Questo include sostanzialmente le posizioni seguenti:

- il peso a vuoto del veicolo con la struttura, compresi carburante, lubrificanti, oli e refrigeranti;
- la dotazione standard, ossia tutti gli oggetti della dotazione inclusi nella configurazione di fornitura standard installati in fabbrica;
- il serbatoio acque chiare riempito al 100 % in regime di marcia (riempimento secondo le indicazioni del costruttore, es. 20 litri) e una bombola del gas di alluminio piena al 100 % del peso di 16 kg;
- il serbatoio carburante riempito al 90 % con carburante;
- il conducente, il cui peso – a prescindere dal valore effettivo – è fissato dalla legislazione UE a 75 kg.

I dati sulla massa in ordine di marcia per ogni modello sono indicati sui documenti di vendita. L’importante è che il valore indicato nei documenti di vendita per la massa in ordine di marcia sia un valore standard predefinito calcolato con una procedura di omologazione e controllato dagli enti competenti. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia del veicolo fornito si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza giuridicamente ammissibile è pari a ± 5 %. In questo modo il legislatore UE tiene conto del fatto che, in seguito alle variazioni di peso dei componenti forniti e a fenomeni di processo e legati agli agenti atmosferici, si possono verificare delle variazioni di massa in ordine di marcia. Un calcolo esemplificativo illustra queste divergenze di peso:

- massa in ordine di marcia come da documenti di vendita: 2.850 kg

- Tolleranza giuridicamente ammissibile di ± 5 %: 142,50 kg

- Margine giuridicamente ammissibile della massa in ordine di marcia: da 2.707,50 kg a 2.992,50 kg

Il margine concreto delle divergenze di peso è indicato, per ogni modello, nelle specifiche tecniche. LMC fa grandi sforzi per ridurre le variazioni di peso al valore minimo prescritto per questioni tecniche legate al processo di produzione. Le divergenze ai limiti superiore o inferiore del margine sono rare, tuttavia non possono essere eliminate del tutto nonostante la massima ottimizzazione. Il peso reale del veicolo e il rispetto della tolleranza ammissibile viene dunque controllato da LMC tramite la pesatura del veicolo alla fine della linea di montaggio.

3. Massa dei passeggeri

La massa dei passeggeri viene calcolata sulla base di un peso di 75 kg per ogni posto a sedere previsto dal costruttore, indipendentemente dal peso effettivo dei passeggeri. La massa del conducente è già inclusa nella massa in ordine di marcia (v. sopra il n. 2), pertanto non viene nuovamente calcolata. In un camper con quattro posti a sedere omologati, la massa dei passeggeri è pari a 3 * 75 kg = 225 kg.

4. Dotazione opzionale e massa effettiva del veicolo

Fanno parte della dotazione opzionale (anche detta: equipaggiamento speciale o equipaggiamento aggiuntivo), secondo la definizione giuridica, tutti gli elementi opzionali non inclusi nella dotazione di serie, che vengono montati sul veicolo sotto la responsabilità del costruttore – ossia in fabbrica – e che possono essere ordinati dal cliente (come tendalino, bicicletta o portamoto, impianto satellitare, impianto solare, forno ecc.). I dati sul peso dei singoli elementi e/o dei pacchetti della dotazione opzionale ordinabile si trovano nei documenti di vendita. Non fanno parte della dotazione opzionale in senso stretto gli altri accessori, che vengono montati dopo la fornitura del veicolo da parte del rivenditore o su iniziativa dell’acquirente.

La massa del veicolo in ordine di marcia (v. sopra n. 2) e la massa della dotazione opzionale montata in fabbrica su un veicolo concreto, vengono denominate insieme come massa effettiva. Il dato specifico per il veicolo dopo la consegna è indicato al punto 13.2 del certificato di conformità (Certificate of Conformity, CoC). Notare che anche questo è un valore standardizzato. Poiché per la massa in ordine di marcia – come elemento della massa effettiva – si applica una tolleranza giuridicamente ammissibile di ± 5 % (v. n. 2), anche la massa effettiva può variare rispetto al valore nominale indicato..

5. Massa utile e massa utile minima

Anche l’installazione della dotazione opzionale è soggetta a limitazioni tecniche e giuridiche: Può essere ordinata e montata in fabbrica solo una quantità di dotazione opzionale che lasci sufficiente peso disponibile per bagagli e altri accessori (la cosiddetta massa utile), senza che la massa massima tecnicamente ammissibile venga superata. La massa utile si ottiene sottraendo la massa in ordine di marcia (valore nominale secondo i documenti di vendita, v. sopra n. 2), la massa della dotazione opzionale e la massa dei passeggeri (v. sopra n. 3) dalla massa massima tecnicamente ammissibile (v. sopra n. 1). Il regolamento UE prevede per i camper una massa utile minima fissa, che deve rimanere disponibile per bagagli o altri accessori non montati in fabbrica. Questa massa utile minima si calcola nel modo seguente:

Massa utile minima in kg ≥ 10 * (n + L)

Dove: “n” = numero massimo dei passeggeri incluso il conducente e “L” = lunghezza totale del veicolo in metri.

In un camper lungo 6 m con 4 posti a sedere omologati, la massa utile minima è pari ad es. a 10 kg * (4 + 6) = 100 kg.

Affinché la massa utile minima venga rispettata, per ogni modello di veicolo esiste una combinazione massima ordinabile di dotazione opzionale. Nell’esempio citato sopra, con una massa utile minima di 100 kg, la massa totale della dotazione opzionale in un veicolo con quattro posti a sedere omologati e una massa in ordine di marcia di 2.850 kg può essere al massimo di 325 kg:
3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile
- 2.850 kg massa in ordine di marcia
- 3*75 kg massa dei passeggeri
- 100 kg massa utile minima
= 325 kg massa massima ammissibile della dotazione opzionale

È importante sapere che questo calcolo si basa sul valore predefinito nella procedura di omologazione per la massa in ordine di marcia, e non tiene conto delle divergenze di peso ammissibili per la massa in ordine di marcia (v. sopra n. 2). Se il massimo valore ammissibile per la dotazione opzionale di 325 kg (nell’esempio) è quasi o completamente raggiunto, se la divergenza di peso aumenta, può succedere che la massa utile minima di 100 kg venga garantita applicando il valore predefinito della massa in ordine di marcia, ma che non ci sia alcuna possibilità di carico. Anche in questo caso, ecco un esempio di calcolo per un veicolo con quattro posti a sedere, la cui massa in ordine di marcia pesata supera del 2 % il valore nominale:

3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile

- 2.907 kg massa in ordine di marcia effettivamente pesata (+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg)

- 3*75 kg massa dei passeggeri

- 325 kg dotazione opzionale (massimo valore ammissibile)

= 43 kg possibilità di carico effettiva (< massa utile minima di 100 kg)

NOTE GIURIDICHE SUI DATI RELATIVI AL PESO

Per evitare una situazione simile, LMC riduce il massimo peso ammissibile per la dotazione opzionale ordinabile in base al modello. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da LMC, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Poiché il peso di un veicolo concreto può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio, in alcuni casi molto rari, nonostante questa limitazione della dotazione opzionale, può succedere che la massa utile minima alla fine della catena non sia garantita. Per garantire anche in questi casi la massa utile minima, prima di consegnare il veicolo LMC verifica con Lei e con il rivenditore se maggiorare la portata del veicolo, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

6. Effetti delle tolleranze della massa in ordine di marcia sulla massa utile

Anche a prescindere dalla massa utile minima è bene considerare che le inevitabili variazioni della massa in ordine di marcia legate al processo di produzione - verso l'alto e verso il basso - agiscono in modo speculare sulla restante possibilità di carico: Se si ordina il veicolo esemplificativo (v. sopra n. 3.) ad es. con una dotazione opzionale con un peso totale di 150 kg, partendo dal valore predefinito per la massa in ordine di marcia, si calcola una massa utile di 275 kg. La possibilità di carico effettivamente disponibile può risultare superiore o inferiore a questo valore in seguito alle tolleranze. Se la massa in ordine di marcia del Suo veicolo supera del 2 % ammissibile il valore riportato nei documenti di vendita, la possibilità di carico si riduce da 275 kg a 218 kg:
3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile
2.907 kg massa in ordine di marcia effettivamente pesata (+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg)
3*75 kg massa dei passeggeri
150 kg dotazione opzionale ordinata del veicolo concreto
= 218 kg possibilità di carico effettiva

Per essere sicuri che la massa utile calcolata sia garantita, per configurazione del veicolo è necessario includere nel calcolo anche le tolleranze possibili e ammissibili per la massa in ordine di marcia. Per questo si raccomanda di pesare il camper carico prima di ogni viaggio con una bilancia non automatica e, tenendo in considerazione il peso dei passeggeri, verificare che la massa massima tecnicamente ammissibile e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse vengano rispettate.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Tutti i prezzi degli accessori si riferiscono all'installazione franco fabbrica. Per le installazioni successive è necessario prevedere costi aggiuntivi. Qualsiasi modifica alle condizioni franco fabbrica del veicolo può compromettere la guida e la sicurezza stradale. Gli accessori da noi consigliati, i ricambi originali sono sviluppati appositamente per il vostro veicolo. Accessori, aggiunte, trasformazioni o parti di installazione non approvate da LMC possono causare danni al veicolo e compromettere la sicurezza stradale. Anche se per questi pezzi è disponibile una perizia, un'omologazione o un'approvazione del tipo, non vi è alcuna presunzione di conformità del prodotto. Si precisa che non si assume alcuna responsabilità per danni causati da prodotti non approvati da LMC o da modifiche non autorizzate. La massa dichiarata in ordine di marcia è un valore standard specificato nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione, la massa pesata effettiva in ordine di marcia può discostarsi dal valore sopra indicato. Sono ammessi e possibili scostamenti fino a $\pm 5\%$ della massa in ordine di marcia. La massa totale tecnicamente ammessa del veicolo e la massa totale tecnicamente ammessa sull'asse non devono essere superate.

Le informazioni relative alla fornitura, all'aspetto, alle dimensioni e ai pesi dei veicoli corrispondono alle conoscenze disponibili al momento della stampa e alle norme di omologazione europee. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al design e all'equipaggiamento, nonché variazioni di colore ed errori. Alcune illustrazioni includono equipaggiamenti opzionali a pagamento. Ci riserviamo espressamente il diritto di apportare modifiche. Le decorazioni mostrate non sono incluse nella fornitura. Le differenze di colore sono in parte dovute alla tecnologia di stampa o di illuminazione.

Tutti i prezzi indicati sono prezzi al dettaglio consigliati e non vincolanti di LMC, comprensivi di IVA al tasso legale del 22% (in euro), franco fabbrica, senza costi di trasferimento. Ci riserviamo espressamente il diritto di apportare modifiche. I prezzi in altri Paesi europei possono differire a causa delle diverse dotazioni di serie specifiche del Paese e delle diverse aliquote IVA o dell'imposta sul lusso. Il vostro concessionario sarà lieto di informarvi sui prezzi, le imposte e le tasse applicabili nel vostro Paese.

Con la pubblicazione del presente listino prezzi, scade la validità di tutti i listini prezzi pubblicati in precedenza. Il listino prezzi Innovan Ford active è valido a partire dal 01.08.2023.

NOTE

- 1) Le dimensioni indicate sono valori standard definiti nella procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di fabbrica, le dimensioni reali possono discostare dai valori indicati. Sono ammessi e possibili scostamenti fino a $\pm 3\%$ delle dimensioni. L'installazione in fabbrica di dotazioni optional può influenzare le dimensioni dichiarate del rispettivo modello.
- 2) A causa della riduzione del peso totale di traino del veicolo, la capacità di traino del cambio automatico si riduce da 2200 kg a 1350 kg.





WIR SEHEN UNS!

made in
GERMANY

LMC CARAVAN GMBH & CO. KG Rudolf-Diesel-Straße 4 D-48336 Sassenberg
T +49 (0) 2583 / 27-0 E info@lmc-caravan.de H www.lmc-caravan.de
Münster (Westf.): HRB 9914 USt-IdNr. 126 733 941 Geschäftsführer: Bodo Diller, Timo Ecke, René Ricken

QUALITÄT. VERTRAUEN. ZUHAUSE. **LMC**